

## **CERTIFICATE SUPPLEMENT (\*)**



## 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

# Abschlussprüfung / Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf Brunnenbauer und Brunnenbauerin

(1) in original language

#### 2.TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

# Final examination / journeyman's examination in the state-recognized training occupation Well builder

(1) This translation has no legal status.

#### 3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- · Work either alone or with others to execute works on the basis of technical documentation and work orders
- · Plan, prepare and organise work tasks and coordinate work with persons involved in the construction works
- Set up, secure, maintain and clear construction sites and initiate measures to safeguard the work process and ensure safety, health and safety at work and environmental protection at the construction site
- Implement quality assurance measures and document own work results
- · Prepare measurements
- · Operate and maintain tools, machinery and plants
- Erect and dismantle working and protective scaffolding in accordance with stipulations
- · Carry out measurements, use and apply plans and drawings, prepare sketches, including digitally
- · Process wood and wood materials and produce wood construction components
- Produce construction components in concrete and reinforced concrete
- Produce structures made of blocks and pre-fabricated parts
- Dig construction pits and trenches, carry out lining works and water retention measures, and investigate the site ground
- Build infrastructure pipelines and boreholes
- Create vertical boreholes for wells and geothermic plants and horizontal boreholes
- · Excavate boreholes to form wells, groundwater measuring positions and geothermal plants
- · Build bulkheads
- Install water transportation, water supply and water treatment plants
- · Carry out well construction works on contaminated surfaces
- Maintain, restore and dismantle wells and geothermic plants
- Use and process metals and synthetic materials
- · Carry out related works in the civil engineering and construction sectors.

### 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Well builders are primarily employed by well building companies and also work in other areas in the main construction industry, e.g. in subsoil exploration, geothermics and specialist underground engineering works.

(1) if applicable

#### (\*)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate  Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate  Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce
Level of the certificate (national or international)  ISCED 354  This qualification corresponds to Level 4 of the German and European Qualifications Framework; cf. publication from 1 August 2013 (BAnz AT 20/11/2013 B2)	Grading scale / Pass requirements  100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail  A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
Site foreman in the construction industry     Works foreman in the construction industry     Certified works foreman     Master craftsman qualification in well building (Bachelor Professional)     State certified technician in the relevant specialisms (Bachelor Professional in Technology)	In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria and between Germany and Switzerland.

#### Legal basis

Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Well builder of 06/03/2024 (Federal Law Gazette, Part I, nr 179, p 2)

#### 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body:

- 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)
- 2. after retraining in a recognized training occupation
- 3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions

#### Additional information

**Entry requirements:** Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.

Duration of training: 3 years.

### Training in the "dual system":

The knowledge, skills and competences delivered in a training occupation are based on the typical requirements of work processes and prepare the trainees for a specific job as well as for further qualifications. **The training is provided in a company and at vocational school:** Trainees spend 75% of the duration of training in the company. Here they acquire practical skills in a real working environment. Trainees complete 25% of training time in vocational school where they are taught general and vocational knowledge as it relates to their training occupation.

#### More information is available at:

www.berufenet.de www.europass-info.de